

Előfizetési árak:

Egész évre . 20 kor. — fill.
Félévre . . 10 „ — „
Negyedévre . 5 „ — „
Egy óra . . 1 „ 70 „
Egyes szám ára 8 fillér

Kiadóhivatal:

Mária-utca 1. sz.
hol az előfizetések és a hirdetések elfogadtnak.

Szerkesztői Iroda:

Mária-utca 1. sz.
első emelet,
hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

PÉCSI FIGYELŐ

POLITIKAI NAPILAP.

Kéziratot

vissza nem adunk

Bolondgombák.

Pécs, 1900. december 14.

Borzasztó rossz lábon állhat a hatvanhetes közjogi berendezés ügye, mikor már a kormányhoz közel álló lapok is annak válságáról vezércikkeznek s annak megmentésére olyan bolondgombákat találnak föl, mint ezt az a bizonyos névtelen „előkelő államférfiu“ teszi a Budapesti Hirlap mai számában. A kormány szolgálatában álló olyan komoly és tekintélyes lap, mint a Budapesti Hirlap, nem blamáhatja magát azzal, hogy a saját találmányának mondjon olyan fából való vaskarika politikát, a milyen tegnapi vezércikkében a hatvanhetes alap által teremtett közjogi viszony megmentésére kontemplálva van; mivel azonban nincsen más mód arra, hogy a kecske is jóllakjék, a káposzta is megmaradjon s e mellett hangulatot csinálni, vagy legalább is a közvéleménynél tapogatózni kell, hát előrántják azt a bizonyos tekintélyes államférfiut s annak véleményével takarózva bocsátják utnak a ballon d'essay-t.

Pedig hát ez a ballon d'essay olyan bolondgomba, a melyről maguk annak fölbocsátói is éreztetik úgy a sorok között, hogy maguk sem hiszik, mikép azt a józan magyar közvélemény bevegye.

Arról van szó, hogy a ma kezdődő osztrák választások előreláthatólag olyan parlamentet fognak eredményezni, a mely lehetetlenné fogja tenni még az ugynevezett legfőbb állami szükségletek elintézését is. A csehek belátván azt, hogy az osztrák magyar gazdasági szövetség megújításának megobstruálása nem hozta a kormányt olyan kényszerhelyzetbe, a mely az ő államjogi követeléseik kielégítésére vezetett volna, most majd meg fogják obstruálni a közjogi berendezést és megakadályozzák az osztrák delegáció és kvótaküldöttség megválasztását.

Be fog tehát állni az a helyzet, hogy az u. n. pragmatikus közügyeket sem lehet a hatvanhetes törvény által előírt módon intézni; következésképpen vagy vissza kell térni a perszonális uniónak arra az alapjára, amelyet a pragmatika szankció állapított meg, vagy a közügyek megtartása mellett azok intézését kell a hatvanhetes törvény megváltoztatásával újból szabályozni.

Az elsőt a bécsi Burgban megcsontosodott öszbirodalmi fölfogás nem engedí érvényesülni s azért a magyar kormány sem gondol annak megvalósítására, hanem arra a hamis alapra helyezkedik, hogy a külképviselet, a hadsereg s az ezekre vonatkozó pénzügy közössége a pragmatika szankció követelménye s így ezeknek közöseknek kell maradniok akár van Ausztriában alkotmányosság, akár nincsen.

Pedig hát a pragmatika szankcióból csupán kölcsönös védelmi kötelezettség folyik, a melyet ép oly jól lehet teljesíteni a két államnak külön, önálló védelmi eszközeivel, mint a védelmi eszközöknek 1867-ben megállapított közössége mellett. És nem áll az sem, hogy a hatvanhetes törvény csupán a közügyek kezelése módját kötötte mindkét állam alkotmányosságához, mert az 1867; XII. 24. § a világosan kimondja, hogy „ez lévén a közös ügyekre és azok kezelése módjára nézve a jelen határozat célja, önként következik, hogy annak egyik alapfeltételét Magyarország alkotmányának fentartása képezi“; a 25. § pedig másik alapfeltételül Ausztria teljes alkotmányosságát köti ki.

A mindkét részről való teljes alkotmányosságot tehát a törvény kifejezetten nem csupán a kezelési módra, de magukra a közös ügyekre nézve is megköveteli. A hatvanhetes törvényből tehát az következik, hogy az osztrák alkotmányosság csődjével egyetemben a hadügy, külügy és pénzügy közösségének is meg kell szünie. Ha ezt a törvény dacára is fönn akarják tartani, akkor okvetlenül meg kell változtatni a törvényt is és kimondani, hogy a közügyekhez nem szükséges alkotmányos Ausztria.

Ezt azonban Széll Kálmán kormánya nem teheti, mert Széll Kálmán programjában kijelentette, hogy a hatvanhetes törvény minden betűjéhez ragaszkodik s azzal áll vagy esik. — Nincs tehát más hátra, mint megkerülni a törvényt, mint ez már a gazdasági közösség egyoldalu törvénybe iktatásával megtörtént.

A Budapesti Hirlap államférfia szerint pedig ezt a következő módon tervezik: A kormány törvényjavaslatot fog beterjeszteni a magyar országgyűléshez, a mely konstataálni fogja, hogy a közügyeket a hatvanhetes törvényben előírt módon intézni

nem lehet az osztrák zavarok miatt; kifejezi a magyarok óhaját a hatvanhetes alap fentartása iránt; azután pedig elrendeli, hogy a közös kormány ellenőrzésére és a közös költségvetés megállapítására kiküldi a maga delegációját, a mely egymaga elvégzi a delegációkra háruló munkát. Ez a törvény provizorikus jellegű lesz s ki lesz benne jelentve, hogy a hatvanhetes törvénynek megfelelő régi gyakorlathoz a két állam törvényhozása visszatér, mihelyt az lehetséges lesz. A kvóta megállapítására szintén egy törvényjavaslat terjesztetnék elő, a melyben a magyar törvényhozás egyoldalulag állapítaná meg a közös költségvetéshez való hozzájárulási arányát a most érvényben levő kvóta arányszáma szerint, a viszonyosság feltétele mellett.

Ezt a bolondgombát természetesen csak kifecamított észjárással lehet megokolni, s ezt meg is teszi a B. H. jeles forrása, mikor az egyoldalu magyar delegáció kiküldése s annak egyoldalu működése mellett azzal érvel, hogy hiszen a magyar delegáció akkor is jogosítva van a közügyek egész ellenőrzésére s az egész közös költségvetés megállapítására, ha az osztrák delegáció megjelenik, de passzív rezisztenciát gyakorol.

Ugyan ugy-e? Hát eltekintve attól az abszurdumtól, a mely az egyoldalu delegáció kiküldésében foglaltatik, mikor annak nincsen kívül megegyezésre jutnia, nem olvasta az a híres államférfiu a hatvanhetes törvényt, a melynek 40. § a világosan megmondja, hogy a közös költségvetést mindkét delegációnak tárgyalnia kell. észrevételeiket egymással írásban közlik s a mely pontra nézve meg nem egyeznének, azt együttes ülésben szavazattal határozzák el. Szó sincsen tehát róla, hogy a csonka magyar delegációnak bármilyen esetben joga lenne az egész közös költségvetés megállapítására olyan joghatálytal, a melyet az 1867: XII. t. c. 41. § a az ilyen megállapításnak tulajdonít, hogy t. i. azt az országgyűlések többé tárgyalás alá nem vehetik.

Ugyanigy vagyunk a közös kormány ellenőrzésével is. A parlamenti ellenőrzés szankcióját a kormány felelősségre vonása, perbe fogása képezi. Nos, ezt a felelősségre vonást az egyik delegáció szintén nem gyakorolhatja a másik nélkül, hanem a

A BÉKA!

A BÉKA boltos tisztelettel értesíti a t. hölgyközönséget, hogy raktáron vannak szép, újdivatu női ruhaszövetek, flanellek, selymek, zephir és barchetek, továbbá vászon, kanavász és chiffonok.

Ágyterítők, függönyök, szőnyegek, selyem- és caschmir-paplanok és menyasszonyi kelengye. — Mójában áll tehát mindenkinek az őszi és téli saisonra szükségletét kevés pénzért a BÉKA-nál fedezni. Irgalmasok-utca 10. Saját házban.

— Nagy raktár valódi angol férfi-szövetekben a legújabb és legjobb minőségben. —

törvény 50. §-a értelmében csak mind a kettő együtt, egybehangzó határozattal. — Világos tehát, hogy a magyar delegáció sem a közös kormány ellenőrzését, sem a közös költségvetés megállapítását nem gyakorolhatja egymagában a hatvanhetes törvény megváltoztatása nélkül. Abszurdum tehát azt mondani, hogy osztrák delegáció hiányában a közösgyek dolgában a hatvanhetes törvény félretétele nélkül lehet intézkedni.

Mit szóljunk aztán ahhoz a jelzett záradékhoz, hogy a tervezett egyoldalu delegációs intézkedés és egyoldalu kvótamegállapítás tart mindaddig, míg a két állam törvényhozása vissza nem tér a régi gyakorlathoz? Hiszen ez feltámasztása az eltemetett ischli klauzulának, csak hogy még veszedelmesebb formában; mert amaz csak gazdasági önállóságunkat akarta eltemetni, míg ez közjogi függetlenségünk lenyűgözését jelenti feltétlenül és örök időkre.

Az ischli klauzula csak Bánffy bárót söpörte el helyéről; vigyázzanak, hogy a tervezett Széll-klauzula el ne söpörje az egész kiegyezést minden kreaturájával egyetemben.

Felhívás a népszámlálás érdekében.

Pécs, 1900. dec. 14.

Baranyamegye alispánja ma felhívást adott ki a jövő évi népszámlálásra vonatkozólag, melyet közérdekű voltánál a következőkben közlünk:

I. A népszámlálás célja.

A népszámlálásnak célja az egész országnak, valamint az ország egyes vármegyéinek, városainak és községeinek lélekszámát megállapítani s a népességnek mindazon viszonyait számba venni, a melyek akár műveltségi és gazdasági, akár nemzeti és társadalmi, vagy bármely más közszempontból fontossággal bírnak és a melyekre úgy a törvényhozásnak és a kormánynak, valamint a megyei, városi

és községi közigazgatásnak, sőt magának a társadalomnak is a közjólét és közműveltség előmozdítására irányuló tevékenységhez nélkülözhetetlen szüksége van.

Ennélfogva minden egyes polgárnak nemcsak törvényes és hazafias kötelessége a nagy népszámlálási munkálatok sikerességét tőle telhetőleg előmozdítani, de e kötelesség lelkiismeretes teljesítése egyúttal kinek kinek saját jól felfogott érdeke.

Mint hogy pedig a népszámlálásnak csak is a közműveltség és közjólét előmozdításához szükséges adatokat szolgáltatni képezi feladatát, attól nem kell senkinek sem tartani, hogy a népszámlálásból adóztatási szempontból bármily hátrány származhatnék. Ez már csak azért is ki van zárva, mert az 1897. évi XXXV. t.-c. 17. §-a világosan kimondja, hogy a statisztikai adatok, így tehát a népszámlálási adatok is az adók kivételénél alapul nem vehetők, de még csak nem is lennének alapul vehetők, minthogy a népszámlálási adatok, mielőtt azok a községben begyűjtettek és felülvizsgáltattak, a m. kir. központi statisztikai hivatalhoz terjesztetnek fel s egyáltalában nem is kerülnek oly hatóságok kezébe, melyek adó kivételével foglalkoznának. És hogy a népszámlálási adatok őszinte bevallásából az adatszolgáltatónak más módon se lehessen semmiféle sem erkölcsi, sem anyagi hátrányuk, a 15. §. 2 hónapig terjedhető elzárással és 600 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel sújtja azokat a hatósági közegeket, számoló biztosokat és a népszámlálásnál működő bármely más egyént, nemkülönben a statisztikai hivatalnak is azon alkalmazottjait, a kik valamely egyénre vonatkozó népszámlálási adatot bárkinek is kiszolgáltatnának.

II. Miből áll és mi módon hajtatik végre a népszámlálás?

A népszámlálás a tulajdonképeni népszámláláson kívül az épületeknek és az ezekben lévő lakásoknak összeírásából, továbbá a kisipar fogalma alá eső iparvállalatok felszerelési és termelési viszonyainak számbavételéből áll. Az épületösszeírásnak célja az épületekről közműveltségi, közegészségi és tűzbiztonsági szempontból tanulságos adatokat szereztetni, a kisiparosokra vonatkozó statisztikai adatgyűjtésnek pedig az a feladata, hogy a keresk.ügyi miniszter urnak a hazai ipar

fejlesztésére s kiváltképpen a kisiparosok jólétének és kereseti viszonyainak előmozdítására irányított tevékenységéhez szolgáltatassa a szükséges tudnivalókat. Minden iparos a saját érdekeinek tesz tehát szolgálatot, ha a számlálólapon az ipari viszonyokra vonatkozó kérdőpontjaira a legjobb tudomása szerint pontos feleleteket ad.

A népszámlálás akképen történik, hogy minden házról, illetve az egy-egy házsámhoz vagy udvarhoz tartozó épületekről együttesen egy-egy házigyűjtőív és az országnak minden egyes lakásáról egy-egy külön számlálólapon állítatik ki, de csak a jelenlévőkről, minthogy azok az egyének, a kik a népszámlálás időpontjában lakásuktól távol vannak, saját lakásukon nem számlálólapon, hanem csak a házigyűjtőívnek erre szolgáló rovataiban vétetnek számba.

A számlálólaponkat és házigyűjtőíveket vagy az egyes családok, illetve háztulajdonosok, vagy azok helyettese (a családnak bármely, az adatok kitöltésére képes tagja), vagy a számlálóbiztos tölti ki, aki e végből minden egyes házban és lakásban megjelenik.

A közügy érdekében kívánatos, hogy azok, akik a népszámlálási kérdőpontokat maguk képesek kitölteni, e fontos állampolgári kötelességet lehetőleg személyesen teljesítsék.

III. Kiről kell számlálólapot kiállítani.

Számlálólapon minden oly egyénről töltenő ki, a ki az 1900. évi december hó 31-ike és 1901. évi január hó 1-je közti éjféli időpontjában a lakásban állandóan lakott, vagy (mint vendég, átutazó stb.) ideiglenesen ott tartózkodott (szállva volt). Azokról a csecsemőkről, a kik január hó 1-én, vagy azután születnek, habár a számláló biztos már a lakásban találja őket, nem kell számlálólapot kiállítani, ellenben azokról az egyénekről, a kik az 1900. évi december hó 31-iki éjféli után halnak meg, noha akkor, a midőn a számlálóbiztos a lakásban megjelenik, már talán el is vannak temetve, a számlálólapon kiállítandó. Ugyanígy kiállítandó a számlálólapon azon egyénekről is, a kik december 31-én a lakásban vannak (pl. szabadságon otthon levő katonák, tanulók stb.), habár január 1-én vagy azután eltávoznak is, ellenben mellőzendő a számlálólapon kiállítása azokról, a kik csak az 1900. évi december hó 31-iki éjféli után jöt-

A „Pécsi Figyelő“ tárcája.

A hercegnő apródja.

(Egy Watteau-kép után.)

— A „Pécsi Figyelő“ eredeti tárcája. —
Irtta: Horkai Elemér.

I.

Hogyan? Nagyságos asszonyom nem ismeri a kis apród történetét? Ah! Nagyságos asszonyom, subtilis, bájos kis história ez, melyben benne van Watteau korának naiv, romantikus poézise, de benne van már egy része annak a kornak is, midőn a poézis, a romantika elvesztették értéküket s Páris azzá kezdett lenni, a mi ma: a modern Szodomává.

Most azonban ne beszéljünk erről s nézzük meg a cocotte-ok és courtesane-ok hazáját abban a korban, melyben az én apródom élt.

Nézzé meg csak Nagyságos asszonyom, azt az ártatlan, megadással teli gyermekarcot, melynek keretétől alig lehetne szebb keretet képzelni, annál a szeliden hullámos szőke hajnál, mely az arcot körülövezi s szinte művészi fodrokban omlik alá. Mily szép az a filigrán s mégis határozottan izmos termet, mely szerényen, gyermekdeden huzódik meg a feszes tricóban s azok a leányosan piciny lábak mily szilárdan mélyednek bele a szoba buja szmírójába, melyből a mesésen fényes abbcipők, mint két toledoi penge letört hegyei villognak elő.

De ne fussunk ily hirtelenében végig ezen a kecses alakon, hiszen még jóformán nem is néztünk az arcába! Látja Nagyságos asszonyom azokat a halvány, szinte nefelejtskék szemeket? Vajjon mit lát bennök ragyogni? Az ártatlan gyermeklélek tükeit látja ezekben a szemekben? Tévedni méltóztatik. Higyje meg, hogy ritkán láttam két ilyen kifejezésteljes, de az egyén tulajdonait mégis szinte kifürkészhetlenül elrejtő szemet. Benne van e két szemben a megértetlen, ideális szerelmes csendes bánata, a szenvedő lélek melanchóliája, a troubadour szívós ragaszkodása s a spanyol hidalgó vértperzselő szenvedélye!

Csak Páris szülötte nézhet ki úgy, annak a Párisnak gyermeke, hol Watteau korában már szinte világ központja volt Páris, hol már akkor a poézistől, romantikától kéjes álomba merült emberek pezsgő vére a szabad szerelemben nyert kielégítést. Ki tudja mi mindent el nem tudnának mondani ennek a filigrán apródnak vérpiros, érzéki, de hallgatag ajkai, melyeket e pillanatban is szinte lihegve felejtett nyitva, de hang nem hagyja el azokat, mert urnője előtt áll. Csak az a sóvárgó, epedő arckifejezés, mely kábult revelációban fut árnyalatként végig az arcán, midőn szemei urnője »mille fleurs« ruhájának diszkrét decolletage-jára tapadnak s az a büszke, öntudatos, boldog pillantás, melylyel végigfut azon a vállára tűzött lobogó, világoskék szallagsokron, az mutatja, hogy az apród diszkrét maszka alatt az epedő troubadour rejtőzködik, mely hölgye színét viseli.

De szinte látom már nagyságos asszo-

nyom türelmetlen arckifejezését, melylyel azt akarja értesemre adni, hogy végre térjek már a történetre, mert bármily szép alak is ez a kis apród, hallgatag ajkai helyettem úgy sem beszélnek. . . . Pardon! Már a történetnél vagyunk, csak be kell ugranunk a bájos kép aranyrámájába s a kép merev alakjai, szinte önvérünkéből táplálkozva, beszélni, cselekedni kezdenek. . . .

II.

. . . Malbourg hercegnő kéjes ernyedtséggel, félig lehunyt szempillák alól tekint az előtte álló filigrán alakra s hangja, mint valami kecses menuet lágy dallama hallatszik, a mint megszólal:

— Petit page!

A kis apród felébred merengéséből, mélyen meghajol urnője előtt, majd hirtelen össze-rezzen, mert megpillantja a hercegnő kezei között azt az apró, finom, szinte hajsza vékony vonásokkal irt levélkét, melyben ő, az apród, mondja el szíve érzelmeit a hercegnőnek.

Ah! Nagyságos asszonyom, mily bájos kor is lehetett az, midőn a szolga, nem tudván leküzdeni s feken tartani szenvedélyét, gazdag hercegek, fényesnevű marquisk arany-szélű, illatos leveleivel, ezüst tálcán átnyújtja urnőjének a maga szerelmi vallomását is! . . .

Egy pillanatra szinte kábultan forogni kezd a fényes berendezésű budoir a kis apród körül s aztán mintegy leroskadva újra s lángolóbban feltámadó érzelmeinek sulya alatt, térdre borul a hercegnő előtt.

S Malbourg hercegnő, a hideg, szentve-

tek a lakásba, kivéve, ha ezen egyénekről korábbi tartózkodási helyükön számlálólapok nem állíttatnak ki. Így például a december hó 31-én uton levőkről utazásuk közben a számlálólap nem lévén kiállítható, ezek ott számlálódók meg, a hova megérkeznek, ugyanígy a december hó 31-ikén vagy január hó elsőjén helyet változtató gazdasági és egyéb cselédek is rendszerint ott veendő számba, a hova költöznek, vagyis az új gazdánál. *Minden ilyen egyének, a kik a különös körülmény-nél fogva 1900. évi december hó 31-iki tartózkodási helyükön megszámlálhatók nem voltak, a mennyiben az új tartózkodási helyen a népszámlálás foganatosítása közben meg nem számláltatnának, valamint azok az egyének is, a kik noha tartózkodási helyüket nem változtatták, tévedésből, mulasztásból, vagy bármi okból a számlálásból kimaradtak s erről tudomással bírnak, legkésőbb 1901. évi január hó 10-ig a községi előjáróságnál számlálólapjuk kitöltése végett jelentkezni kötelesek.*

Szállodákban, vendégfogadókban és egyéb szállást nyújtó helyeken megszálló vendégek az 1900. évi jan. hó 1-je és 10-ike közti egész időszakban megszámláltatás kötelezettsége alá esnek s e kötelezettségük teljesítéséért a szállodatulajdonos (vendégfogadós, stb.) is teljes felelősséggel tartozik.

IV. Hogyan kell a számlálólapot kitölteni?

A számlálólapok kitöltésére nézve, a mennyiben egyes kérdőpontok magyarázatra szorulnak, a számlálólapok kitöltésére vonatkozó utasítás irányadó. Azok a családfelek (vagy helyetteseik) tehát, a kik a számlálólapokat személyesen töltik ki, ez utasítás megfelelő pontjait vegyék figyelembe, esetleg hagyják üresen azokat a kérdőpontokat, a melyekre nézve nincsenek egészen tisztában s a melyeket azután a számlálóbiztosnak a feladata lesz a családfele (vagy helyettese) szóbeli bevallása alapján kitölteni.

Minden kérdőpontra a lehető legnagyobb pontossággal kell megfelelni. A születés évére vonatkozó kérdés a népszámlálásnak egyik legfontosabb kérdőpontja lévén, hogy e kérdésre is minél pontosabb adatok legyenek szerezhetőek, ha vannak a születés időpontját igazoló okmányok (keresztelő levél, házassági anyakönyvi kivonat, cselédkönyv, munkakönyv), vagy

más megbízható feljegyzések (pl. imakönyvbe, bibliába történt feljegyzések), ezeket idejében elő kell keresni, hogy a mikor a számlálóbiztos a lakásban megjelenik, kéznél legyen.

V. Büntető határozatok.

A ki a népszámlálás alkalmával tudva hamis vagy valótlan adatokat jegyez be a számlálólapra, vagy a házi gyűjtőívbe, vagy szóbelileg hamis, vagy valótlan adatokat vall be, vagy az adatszolgáltatást megtagadja: kihágást követ el és 100 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetettetik. (1897. évi XXXV. t. c. 13. §-a.) — A kihágás ügyében a kir. bíróságok járnak el (1897. évi XXXV. t. c. 16 §-a.)

Ily kihágást követ tehát el az, a ki magát, vagy valamely hozzátartozóját a népszámlálás alól kivonja, vagy a számlálóbiztos bármilyen módon s akárcsak megtréfálási célból is félrevezetni igyekszik, a ki a rovatok kitöltését, vagy a kívánt felvilágosítást megtagadja, a ki a községi előjáróság (városi hatóság) által népszámlálási ügyben megidézett, azidézésnek meg nem felel s mulasztását elfogadható módon indokolni nem tudja, az a gazdasági, vagy egyéb cseléd vagy más egyén, a kinek biztos tudomása van arról, hogy meg nem számláltatott és a számlálás foganatosítása végett a községi előjáróságnál (városi hatóságnál) 1901. évi jan. hó 10-ig jelentkezni elmulasztja, az a szállodás, vagy szállóvendég, a ki a reá vonatkozó különös kötelezettséget nem teljesíti, stb.

A ki pedig a népszámlálás foganatosítását kamis hírek terjesztésével megnehezíti, vagy ez által a felvételnek az előszabott időben való végrehajtását megakadályozza, az ebből származó károkat, úgy mint az esetleg szükségessé vált újabb felvételi és egyéb intézkedések költségeit viselni tartozik. (1897. évi XXXV. t. c. 14. §-a.)

Hírek.

Pécs, 1900. december 14.

Ha férfi vagy, légy férfi! . .

Kopasz ur, a ki ifju korában katonatiszt és hős volt; a ki oroszánrendet is viselhetett volna gomblyukában, s a ki rettenhetetlen fleg-

mával szavalgatta Petőfi versét: »Ha férfi vagy, légy férfi! Ne hitvány, gyöngé báb«, . . . most ilyenforma párbeszédet folytat a feleségével:

A férj: Édesem! meghívót kaptam a nőegyleti bála, nem néznék meg? Félek, hogy sápkört kapsz, ha sehová se megyünk.

Feleség: Attól ne félj! Nekem elég, ha Sutaki ur az én jóbarátom itt van, ő velem elég kényelmesen mulik az idő. De te valami rosszban töröd a fejedet. Bálba akarsz menni, ahol annyi a nő!

Nem fogunk elmenni, itthon maradunk.

Férj: De kérlek édesem! . . .

Feleség: Semmi kérlek! Itthon maradunk.

Még volt a multkori bálon látottakból.

Vagy azt hiszed elfeledtem azt a ruha csokrot, amelyet a gomblyukában tűzve fedeztem fel? Nem, nem feledtem el!

Férj: De aranyosom, mondtam már, hogy azt a ruha csokrot a padlón találtam.

Feleség: Nem igaz vén Quasimódó! Neked kedvesed van!

Férj: Esküszöm, hogy akkora sincs, mint a kis ujjam.

Feleség: Ne esküdj, nem hiszek.

Kis szünet mulva Kopasz ur ismét szólasra jelentkezett.

— Látod édesem, ha te sehová sem akarsz, hogy menjünk, akkor azt gondolják felőlünk, hogy vagy nem tehetjük meg, vagy kettőnk közül az egyik olyan csuf, hogy nem mer a világ előtt mejelelni.

Kopasz nében erre a kijelentésre tótágast állt az asszonyi hiuság; illet mégsem szabad gondolni senkinek, már a mi ötlet illeti.

— Szombaton megyünk a bálba, a mint kívántad.

Még táncolhatsz is, nem bánom, de csak azon nőekkel, akiknek névjegyzékét majd átadom. Sutaki urral majd kijelölöm őket. Megengedem azt is, hogy beszélhess velük, arra azonban külön s előre figyelmeztetlek, hogy ne próbálj egyikre sem mosolyogni!

Kopasz ur elégedetten dörzsölgeti kezeit, kiment, kurázsit kap és szavalja.

»Ha férfi vagy, légy férfi!

Ne hitvány, gyöngé báb« . . .

Plagiatör.

len, gögös arisztokrata hölgy, lanyha mozdu-lattal simítja végig a kis apród selymes fürteit s aztán szelíd hangon, de nem minden kacérság nélkül kérdezi:

— S aztán valóban oly nagyon szeretsz, petit page?!

A kis apród nefejejské szemeiből hirtelen eltűnt az alázatos gyermekded kifejezés s mint valami gyors nyílt-színváltozással, az érzelmek szinpadán helyt adott annak a férfiasan merész, de mégis imádatlalt s rajongással teli kifejezésnek, melylyel a szerelmes férfi szokott szíve bálványára tekinteni.

Azok a vérpiros, élveteg ajkak, melyek némának látszottak, miként a sir, megnyilottak s mint a szív tüztengerének izzó lánvája ömlött ki rajtuk a vallomás, mintha csak kobzának andalító hangjai mellett zengte volna el valamely ihletett költő:

— Hogy szerettek-e? Álmatlan éjszakáim lázas vízióinak te vagy egyetlen képe. Szivem, mely hevesen dobog keblemben, minden dobbanásával a Te nevedet visszhangozza. S bár magam csak szegény, alázatos szolga vagyok, a kinek labaid alatt van csak helye, mégis nemessé, nagygyá tesz szerelmem érzete, mert

hiszen nem lehet alacsony az, kinek szívében ily szerelem lakik. Ah! Hányszor átkoztam sorsomat, hogy nem lehetek oly nagy, hogy hozzád méltó legyek, oly nagy, hogy helyet találjak a Te szívedben s mégis megnyugtatt az a tudat, hogy veled egy levegőt szivhatok, de némelykor ez a tudat is elkiseríti éltemet, mert hiszen attól a légtől is féltetek, mely körülcsokol!

A kis apród fáradtan hallgatott el tüzes, szinte öntudatlan szerelmi vallomása után s mintegy álomban tekint fel urnőjére.

S a hercegnő? Ki tudja, hol járnak most gondolatai? Tán azon töpreng, hogy mennyivel jobban szereti őt ez a gyermek, mint azok a fényes urak, kik sima udvariasságukkal, előkelő merevségükkel csak akkor hagynak már fel, midőn bezárul hátuk mögött a buoir ajtaja, kiknél nem számíthat odaadó, önzetlen szerelemre, kik csak kiszívják lepke módjára a virág mézét, de a kiknek ő mégis a karjaiba dobta magát. S ez a gyermek? Ez a filigrán kis portéka? . . . Eh, ne is gondoljunk reá!

A hercegnő ujjainak briliánsai, mint valami aranyfelhőből előtörő ragyogó csillagok

tündökölnék, a mint ismét végigsimítja bársonyos kezeivel a fiu szőke fürteit, aztán hirtelen lehajol s keblére szoritva az apród fejét, tüzes, forró hosszú, csókot nyom élveteg ajkaira, mig ajkai vadul, a szenvedélytől szinte lihegve rebegik:

— Mon petit page!

Ki tudja, tán e pillanatban egyszer őszintén érzett a hercegnő.

A kis apród pedig, a mint oly közel érezte magához az imádottnőt, elkábult a ruhájából kiáradó, észvesztő illattól, a csók mámorától — s alétan dőlt végig a buja szmírnán.

III.

— Átkozott! Fogd be a szádat! — kiáltott mérgesen Malbourg herceg, de aztán hirtelen mérsékelve magát, helyreigazította fehér parókáját s előkelő, hideg mosolylyal fordult az előtte álló, sápadt arcú inashoz.

— S csakugyan láttad bemenni?

— Láttam herceg!

— Mióta van bent?

— Egy órája.

— Azóta nem jött ki?

— Nem herceg!

Üzletemet véglegesen teloszlatom és a raktáromon levő összes árukat

Végeladás!!

VÉGELADÁS

utján teljesen kiárusítom.

Kiss Zsigmond

Pécs, Soóshenyi-tér Takarékpénztári palota.

Napirend 1900. december hó 15-én.

Naptár: szombat, dec. 15. — Róm. kath.: Valerián. — Prot.: Irén. — Gör. kel. (dec. 2.) Habakuk. — Zsidó: Kislev 23. — Nap két 7 óra 44 perckor; nyugszik 4 óra 5 perckor. — Hold két éjjel 11 óra 40 perckor; nyugszik délután 1 óra 15 perckor.

Időjelzés. A központi meteorologiai intézet jelzése szerint: változás nem várható.

A »Pécsi Polgári Kassza« Vörösmarty-ünnepele este 8 órakor saját helyiségében.

Színház: »Troubadour«; opera.

— (Személyi hír.) Tormay Károly alispán ma reggel hivatalos ügyben Mohácsra utazott, hol két napig fog tartózkodni.

— (Zenésmise.) Az egyházi zeneegyesület ismét készül előadni egy instrumentális misét, még pedig — mint tudomásunk van róla — karácsonykor, azaz karácsony másnapján, folyó hó 26.-án a székesegyházban. Már most készülnek nagyban a misére, melynek sikerében az előzmények után nincs okunk kételkedni. Holnap délután félöt órakor lesz a helybeli állami főreáliskolában próba az előadandó miséből.

— (Littke József balesete.) Csak a legszűkebb társadalmi körben terjedt el tegnap este az az általános megdöbbenést keltett hír, hogy Pécs város előkelő társadalmának egyik közszeretettben álló fiatal tagját, Littke József, kereskedelmi és iparkamarai elnök fiát, ifj. Littke Józsefet tegnap délután vadászat közben súlyos baleset érte. Óvatosan, szinte sugva terjesztették a hírt s az első pillanatban mindenki szorongva valami súlyos katasztrófára gondolt, míg végre a mai napon tágabb körbe is kiszivárogván a hír, köztudomásúvá lett, hogy a baleset szerencsére nem oly nagy, mint azt az első pillanatban hitték. Az eset részleteiről a következőket sikerült megtudnunk: ifj. Littke József a tegnapi kora délutáni órákban egy kisebb vadásztársasággal a regenyi határba kocsizott, hol fácán és nyulakra vadásztak. Körülbelül délutáni négy óra lehetett, midőn befejezve a vadászatot, a hazatéréshez kezdtek készülödni. Ifj. Littke József nehéz utazóbundába takarva lépett fel a kocsi s felszállás közben bundájával beakadt egy a kocsiiban levő töltött fegyver ravaszába. Littke nem vette észre a dolgot s így történt, hogy midőn le akart ülni, a puská-

— Jól van! Mehetsz. Majd ha csenge-tek, jöjj be!

Az inas mély meghajlással távozott s Malbourg herceg elgondolkozva járt fel és alá a szobájában.

— Ostobaság! — mormogta. Most vénségemre lennék féltékeny? Nem, az lehetetlen. Nem is a féltékenység gyötör, hanem félek a botránytól, mert ha csak a szemtelen canvil-ek, ez a szolgálhad szájára veszik a feleségem nevét, egyszerre lehetetlenné leszek téve. — Be kell ezeknek a nyomorultaknak bizonyítani, hogy vadaskodásuk aaptalan rágalom s aztán majd elhallgatnak.

Csendesen, nesztelenül haladt a felesége budoirjának ajtajához, de aztán megütödvé állt meg. Onnan belülről halk sugdozás hallatszott.

— Az ördögbe is, csak nincs igaza a csöcseléknek?

Rátette kezét a kilincse, mely engedett a nyomásnak, azonban alig lépett a halavány fényű, illatos budoir küszöbére, egy éles törzsúrától sziven találva, holtan rogyott össze, mellette pedig szinte megnyúlt testtel, görcsösen szoritva markában a hegyes tört, ott állott, szemében a spanyol hidalgó szenvedélyes villogásával — a kis apród, az a szőke haju, gyermekded arcú petit page!

Ime Nagyságos asszonyom, ez annak a képnek rövid históriája, melyben benne van Watteau korának naiv, romantikus poézise, de benne van már egyrésze annak a kornak is, melyben a poézis és romantika elvesztették értéküket s Páris azzá kezdett lenni, a mi ma: a modern Sodomává!

ravaszja visszapattant s a fegyver elsült, a löveg pedig ifj. Littke Józsefet jobb vállán találta. A nehéz utazóbundának köszönhető csak, hogy nagyobb szerencsétlenség nem történt, mert a bunda a löveg legnagyobb részét felfogta s a keresztülhatolt söréteknek erejét is jóval csökkentette. Ifj. Littke József a baleset után Waniss Sándor központi járási főszolgabíró kíséretében a pécsi kórházba kocsizott, hol Schmiedt Antal műtőorvos kötözte be a sérült sebet, azután Mária utcai lakására hajtattak, a hol ifj. Littke Józsefet most ápolják. Mint megbízható forrásból tudjuk, ifj. Littke József sérülése szerencsére csak igen könnyű természetű s így komolyabb aggodalomra nem ad okot.

— (Népszámlálási biztosok kinevezése.) Az általános népszámlálás, mint tudjuk, 1901. évi január elsején fog megkezdődni. Városunkban a népszámlálást tizenkét joghallgató s vagy ötven közigazgatási tanfolyam hallgató fogja elvégezni, a kiknek kinevezését a polgármester aláírásával ma kézbesítették. A népszámláló biztosok tudvalevőleg a népszámlálás ideje alatt közhivatalnok minőségben szerepelnek s az ezzel járó hatósági támogatás és törvényes védelem illetik meg őket. Népszámláló biztosokul a polgármester a következő joghallgatókat nevezte ki: Borsy Jenő, Cank Nep. János, Didovátz Ignác, Kusinszky Sándor, Liebhard József, Malmosi Mihály, Rihmer János, Papp Károly, Szabó József, Landgraf József, Varga József, és Wager Alajos.

— (A »Pécsi Zenekedvelők Egyesülete«) által december hó 16-án (vasárnap) Dr. Tolnai Vilmosné urnő és Barborini Laura kisasszony közreműködése mellett a »Vigadó« disztermében rendezendő alapszabályszerű kamara-hangverseny műsora: 1 Beethoven: Es dur Trio. Op 70. 2. sz. a) Allegro ma non troppo. b) Andante con moto c) Menuetto. d) Allegro. Előadják; zongorán Dr. Tolnai Vilmosné uraő, hegedűn Oswald Ferenc, gordonkán Niedermayer János. II. Chaminode: Ritournelle. Tirindeli: Amore, Amor. Énekli Barborini Laura kisasszony. III. Rossini: Sevillai borbély. Énekli Barborini Laura kisasszony. IV. Fuchs Róbert: C dur Serenade. Op. 14. Előadja az egyleti zenekar. V. Fanchetti G.: Piccicato Arabeske. Előadja az egyleti zenekar. Karmester: Oswald Ferenc. Belépti-díj a nem tagok részére 1 korona. Kezdeté délután pont 5 órakor.

— (Uj főispánok.) A hivatalos lap mai száma közli, hogy gróf László István, kolozsmegyei alispán, Brassó vármegye főispánjává — a saját kérelmére felmentett Maurer Mihály helyett; dr. Béli László, volt országgyűlési képviselő pedig Nagyküküllővármegye főispánjává kinevezettek.

— (Az ujévi tisztelgések megváltása.) A város szegényügyi választmánya ismét kibocsájtotta felhívását az ujévi tisztelgések megváltása iránt. Az adományok. Pécs város házi szegényei javára fordíthatnak s a gyűjtőívek e hó 30-ig Magenheim József apátplébánoshoz küldendők. Gyűjtőívek vannak a szegényügyi választmány elnökénél, dr. Kelemen László kanonoknál, jegyzőjénél, dr. Tichy Ferenc első aljegyzőnél és a választmányi tagokon kívül a felkért gyűjtőknél.

— (Jelentés a vizről.) A Tettye mai vizállásáról a főmérnöki hivatal a következőket jelenti: Folyó hó 14-én reggel 6 órakor a tettyei vitzartóban 570 kbm., az ellentartóban 450 kbm. viz volt; a hozzáfolyás 24 óra alatt 840 köbméternek találtatott.

— (Térzene.) A cs. és kir. 52-ik gyalogezred zenekara vasárnap délelőtt féltizenkét órakor a Széchenyi téren tézzenét ad

a következő műsorról: 1. Induló; Péter Ferdinánd főhercegtől. 2. Nyitány Flotow »Mártha« című operájából. 3. Művészetlet; keringő Strauss-tól. 4. Egyveleg Zichy Géza gróf »Roland mester« című operájából. 5. Magyar népdalok, Krausz Arthurtól. 6. Induló, Lehártól.

— (Ivankovits István halála.)

Ivankovits István földbirtokos ma délelőtt meghalt. Az elhunyt érdemes és munkásságban gazdag életében köztisztelőt és szeretetet vivott ki magának s halálát általános részvét fogadja. Mint építész kezdte Pécssett pályafutását; majd nyugalomra vonulván, kibérelte néhai Horváth Mihály püspök somogy megyei birtokát s azon gazdálkodott. Később a kastélyosdombói földbirtokot vette meg s ott nagy homoki szőlőtelepet és szeszfőzdét rendezett be. Kiváló gazda volt s a »Pécs-baranyai Központi takarékpénztár« felügyelő bizottsági tagja s a pécsi Önkéntes Tűzoltó testület tiszteletbeli főparancsnoka s nagy mecénása is volt. Betegsége régibbkeletű gyomorrák volt, melynek operáltatása végett nemrég Budapesten is járt. Azonban baja már akutjellegű lévén, hosszas és kínos betegség után ma meghalt. Haláláról a következő gyászjelentést vettük: »Özv. Ivankovits Istvánné szül. Adler Ilona úgy a maga, mint az alulírottak, valamint a kiterjedt rokonság nevében fájdalomtól megtört szívvel jelenti feletjethetetlen férjének, a legjobb vő, testvér és rokonnak, Ivankovits István földbirtokos urnak folyó évi december hó 14-én délelőtt 12 órakor életének 62. és boldog házasságának 35 ik évében, hosszas szenvedés és a haldoklók szentségeinek ajtatos felvétele után történt gyászos elhunytát. Az Istenben boldogult drága halott földi maradványai t. é. december hó 16-án délután 3 órakor fognak Pécssett, Széchenyi-tér 9. számú házban a róm. kath. hitvallás szertartásai szerint beszenteltetni és onnan a budaikülvárosi közsirkertben lévő családi sírboltba örök nyugalomra helyezettetni. Az engesztelő szent mise-áldozat az elhunytak lekiűdvéért folyó hó 17-én reggeli 1/2 10 órakor fog a székesegyházban a Mindenhatónak bemutatatni. Pécssett, 1900. évi december hó 14-én. Áldva legyen drága emléke! Nyugalma békés! Ivankovits Károly fivére. Mayer Ferdinánd, Pósz Alajos, Rihmer Elek sógorai. Özv. Adler Józsefné anyósa. Ivankovits Károlyné szül. Pósz Karolina, Rihmer Elekné szül. Adler Berta sógornői.«

— (Elzárták a vízvezetékét.)

Gazdasszonyaink őszinte s indokolt öröme nem sokáig tartott. A csak tegnapelőtt megnyitott vízvezetéküket ma délben újra elzárták s ezzel kezdetét vette megint a közkutak szereplése s az ezzel járó mizériák.

— (Alakuló közgyűlés.)

A pécsi Füllérszövetkezet, mely iránt a legnagyobb fokú érdeklődés mutatkozott eddig is, a jövő vasárnap megalakul. Ugyanis, mint értesülünk, folyó hó tizenhatodikán, a holnaputáni vasárnap, délelőtt 10 órakor tartják az egylet alakuló közgyűlését a városháza közgyűlési termében.

— (Uj anyakönyvvezető.)

A belügyminiszterium vezetésével megbízott m. kir. miniszterelnök Somogyvármegyében a mocsoládi anyakönyvi kerületbe Brenn Zoltán segédjegyzőt, korlátolt hatáskörrel, anyakönyvvezető helyettesé nevezte ki.

— (Építőiparosok hitelezői védegyesülete) alakult tegnap a fővárosban. Az igazgatósági tagok közé Zsolnay Miklóst is beválasztották.

— (Pénztárvizsgálat.)

Tormay Károly alispán tegnap délután pénztárvizsgálatot tartott a vármegyén, melyen Jesszenszky Lajos árvaszéki elnök, Nagy Jenő tiszti főügyész és Gyenes Kletus főszámvevő is részt vettek. A pénztárvizsgálatot tartó alispán úgy a megyei, mint a gyámpénztárt a legnagyobb rendben találta.

— **(A katonaszabadítók.)** Kétség-telenül érdekes dolgokat mond el a m. kir. honvédelmi miniszter egy az összes vármegyei és városi törvényhatóságokhoz, minél szélesebb körben való közhírré tétel végett küldött leiratában. A leirat szerint a székesfőváros területén »Katonai irodák« címmel, minden hatósági engedély nélkül oly ügynökségek léptek akcióra, melyek ügynökeiket a vidékre is szétküldik s azzal áztatják a népet, hogy nekik hatóságilag engedélyezve módjukban s hatalmukban áll, kellő díjazás ellenében, a hadköteles legényeket, hadkötelezettségük teljesítése alól felmentetni. — Természetes dolog, hogy — a katonaság alól való felszabadulás vágya lévén mindenkinek — elég »kliensre« találjanak az ügynökök. Miután azonban ezek a hatósági engedély nélkül működő »ügynökségek« minden haszon nyújtásának lehetősége nélkül csak a tapasztalatlanok félrevezetése és a nép zsarolásából élnek meg, a honvédelmi miniszter felhívta az összes törvényhatóságokat, hogy minél szélesebb körben tegyék közhírré, hogy az ilyen ügynökségek nevében működő ügynökök, nem egyebek szédelgőknél s a velük folytatott tárgyalások csupán a kisebb, vagy nagyobb összegek erejéig való károsodást eredményezik.

— **(Meglőtt tolvaj.)** Harangozó István, keszui lakos a napokban éjnek idején zajt hallott az udvarán, melynek okát keresve, magához vette vadászfegyverét s kiment az udvarra. A mint kiért, a sertés ől mögül hirtelen feltűnt egy előtte ismeretlen ember alakja, ki a gazdat megpillantva futásnak eredt. Harangozó István azonban nem volt rest, hanem felkapva puskáját a menekülő után lőtt, ki azonban megszökött, bár az udvaron talált vérnyomokból következtetve, alkalmasint megsebesült. A meglőtt éjjeli látogatót most keresik s valószínű, hogy mihamarabb a nyomára is fognak akadni.

— **(A közvélemény.)** Az a bizonyos végtelen hatalmu, óriási semmi, melyet maguk a tarsadalom osztályai tesznek önmaguk fölött korlátlan uralkodóvá, a napokban majdnem életét vette egy fiatal menyecskének, jobban mondva özvegynék. Akként történt a dolog, hogy az egyik szomszédos községbe való Kelemen Mártonnának a múlt hónapban meghalt az ura, s az özvegy nem akarván új év előtt elbocsátani a cselédjeit, a házában tartotta őket. Volt a cselédség között egy fiatal, csinos kocsislegény is s ez okozta romlását a jószívű asszonynak. Bár sem a legénynek sem az özvegynék eszük agában sem volt közelebbi viszonyba lépni egymással, a »közvélemény«, mely elvégre is nem volt más, mint a falubeli szószátyárkodó vénasszonyok nagy tömege, a nyelvére vette a fiatal menyecskét, suttogva bár, de úgy, hogy mindenki hallja összekombinálták a kocsislegényével s szinte pletyka-orgiákat üttek a szegény özvegy asszony becsülete fölött. S ez annyira elkezerítette özv. Kelemen Mártonnét, hogy tegnap öngyilkossági szándékkal kékkő oldatot ivott, szerencsére azonban házbelijei megtudták a dolgot s így, ellenszereket adva be neki, sikerült őt a haláltól megmenteni. Hogy ez a tragikusnak készült befejezés lecsillapítja-e majd a »közvélemény«-t, az nagy kérdés, mert hiszen a rágalom, mely egyszer kikezd valakit, nem nyugszik addig, míg izekre nem tépte kiszemelt áldozatát.

— **(A cigány asszony keservei.)** Kolompár Józsefné kőkényi cigány asszony panaszt emelt tegnap a községi elöljáróságnál, hogy lakásából valaki két párnát és egy alsó szoknyát ellopott. Miután igen valószínű volt, hogy a jajongva keresett holmik nem éppen becsületes uton kerültek a cigány asszony tu-

lajdonába, a panaszt felvevő községi tisztviselő úgy szép szerével próbálta kivenni Kolompárnéból, hogy honnan szerezte azokat a — mint ő mondta — »finom patyolat húzatu« párnákat.

— Nem volt annak a párnának semmi ismertető jele? — kérdezte ravaszkodva a községi tisztviselő.

— Nem vót kirem annak semmi. Nu de má' hogy is létt vuná! — mondja sopánkodva a cigány asszony.

— No, hát akkor leltem, aligha is kerülnek elő a maga párnái. Mert, hogy tudjuk meg a világon levő sok párna közül, hogy melyik a magáé. Hjá! Ha volna valami ismertető jele, az egészen más. Akkor . . .

A cigány asszony hirtelen abba hagyta a sopánkodást, aztán elgondolkozott, majd mint a kinek jó ötlete támadt, szaporán adta föl a szót, hogy:

— De most gyut esembe, nágyóságos urám, hogy vult bizsuny ázsun ulyán morográmm, kít bötü . . .

— Igen? Aztán mi volt az a két betű?

— Hát azt hisem »H. A.«, — mondta a cigányasszony reménykedve, de öröme csak hamar szomorúsággá vált, mert hát az idegen »morográmm«-ról bizony rájöttek, hogy a veszendőbe került párnák lopottak voltak. S végre is Kolompár Józsefné kénytelen volt bevallani, hogy a párnákat tényleg *Halos* András kőkényi lakostól lopta. A csapdába került cigányasszonyt átadták a bíróságnak.

— **(Vadorzók boszúja.)** Arra járó emberek tegnap este vérében fetrengve találták az országuton *Mészáros* István, rác-petrei mezőört, a kinek homlokán volt egy nagyobb, de nem életveszélyes seb. Nyomban jelentést tettek az esetről a hatóságnak, mely ez ügyben megindította a vizsgálatot. A vizsgálat kiderítette, hogy *Mészáros* Istvánt az országuton orozva támadták meg s egy doronggal ütötték fejbe. A nyomozás során sikerült a tetteseket *Andricsek* József és *Mikulics* Stevo vadorzók személyében elfogni, kik a mezőörnek már régebbi idő óta haragosai, mert az őket egy izben feljelentette a hatóságnál. A boszúálló embereket átadták a bíróságnak.

— **(Lóköttők.)** A különböző rossz szándéku embereknek ez a válfaja az, mely csak igen ritkán hallat magáról, mintha bizonyos rafinériával csinálnák a dolgot, hogy nem oly gyakran szerepelve, kikerüljék a hatóság embereinek éber figyelmét. *Menics* István, »Laci szerelme« pusztai lakos jelentette be legujabban a hatóságnál, hogy ismeretlen tettesek egy pejkancát kötöttek el az istálló-jából. A lóköttőket most nyomozzák.

— **(A Duna áradása.)** A Duna a hónapok óta tartó apadás után most rohamos áradásnak indult. Általában az összes vizek emelkedőben vannak s így a vízállás kedvező a hajózásra. Paksnál 306, Bajánál 376, Mőhácsnál 376, Gombosnál 330 cm. a Duna állása.

— **(A „Pécsi Polgári Kaszinó“)** holnapi Vörösmarty-ünnepélyének műsora a következő: 1. »Szózat«, éneklő a »Polgári Daloskör«. 2. Ünnepi beszéd. Irtá *Hekinger* István, felolvassa *Putzer* Lajosné *Hartl* Ilona urnő. 3. »Egészen átadám szívem«. Ária *Kontitól*, éneklő *Putzer* Margit urhölgy. Zongorán kíséri *Vész* Albert. 4. »Vörösmarty emlékezete.« Költemény, irtá és szavalja *Végh* Lajos. 5. Egyveleg. »Hunyadi László« operából. Zongorán előadja *Vész* Albert. 6. »Király induló.« Éneklő a »Polgári Daloskör«. Az estély kezdete holnap (szombaton) este nyolc órakor. Belépő-díj 50 fillér.

— **(A kirakat előtt.)** A Pollák féle rövidaru üzlet kirakatát rendezte ma délelőtt a főutcán az egyik segéd. Arra ment szerencsétlenségére egy törvényszéki szolga éppen akkor, mikor a segéd nem nézve hátra, a kirakattól leugrott s éppen a törvényszéki szolgára ugrott, a ki megijedt s a kit a teher érzékenyen sujtott. Rövid összeszólalkozás után az affér véget ért. A kirakatot rendező segéd ur mindenesetre kissé figyelmesebb lehetne a közönséggel szemben, mert ha véletlenül más ment volna ugyanakkor arra, merész ugrását aligha vitte volna szárazon el. A közönséggel szemben nemcsak a boltban kell előzékenynek lenni, mikor tőle hasznót várunk, hanem az utcán is. A kirakatok rendezésénél meg nagyon jó ovatossági szabályokat szem előtt tartani, főképen pedig azt, hogy senkinek ne okozzanak kellemetlenséget.

— **(Népszámlálás Pécsen.)** Új év napján kezdik a népszámlálást s hogy ne legyenek nehézségei, most világos utasításokat adnak ki rá. Az utasításnak Pécs város területére vonatkozó szakasza négy részre oszlik. Három mintát alkalmaznak a népszámlálók. *Számláló lapot*, mely minden lélek után kitöltendő, *lakásborítékot*, melyet a lakásokról töltenek ki és végül ugynevezett *házi gyűjtőívet*, melyek a házakra vonatkozó adatokat foglalják magukban. A számláló lapot és lakásborítékot a családfő vagy helyettese, a gyűjtőívet pedig a háztulajdonos vagy helyettese tölti ki. A nyomtatványokat a városi hatóság által kinevezett számlálóbiztos december 29-ike és 31-ike között osztja szét a háztulajdonosok között. A népszámlálási nyomtatványokat ingyen osztják szét. A kitöltött nyomtatványokat január elsejéig le kell adni a háztulajdonosnak, a ki a lapokat megőrzi a számláló biztosok számára. A ki tudva hamis, vagy valótlan adatokat vall be, vagy az adatszolgáltatást megtagadja, kihágást követ el és száz koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetik. A népszámlálási adatokat sem adoztatási, sem más célra nem használják föl, csupán kizárólag statisztikai célokra. A kérdező lapon huszonkét kérdést kell kitölteni. Az anyanyelvre azt mondja az utasítás, hogy anyanyelvet gyanánt azt a nyelvet kell megjelölni, a melyet az illető magáénak vall s legjobban beszél. A »más beszélt nyelv« gyanánt is mindig csak élő-nyelv értendő. Így például latin vagy héber nyelvet nem lehet a kérdőívbe beírni. A családi állapotnál a törvényes állapot veendő tekintetbe. Az irni, olvasni tudásra vonatkozólag az kimondja, hogy itt nem elégséges az »igen«, vagy »nem« szókkal felelni, hanem ír és olvas; csak olvas; sem ír, sem olvas szavakkal kell válaszolni.

— **(A kaszárnyából.)** Kaszárnya-vizitet tartott a huszárlaktányában az ezredes. Éppen iskolázták az ujoncokat. Egyik ujonctól kérdezett valamit, a mit mert az nem tudott, haragra lobbanva fordult a káplárhoz:

— Adja ide azt a könyvet!

A könyvben bent volt a kérdésre a felelet s azt az ujonc orra elé tartja az ezredes, s rákiáltott:

— Olvassa el.

— Alássan jelentem, ezredes ur, nem tudok olvasni!

— Nem tud olvasni, a huszárik században? álmélkodott haraggal az ezredes.

— Alássan jelentem, ezredes ur, a tizenhatodik században vagyok!

— **(Egy kocsiszoló betegsége.)** Grandfontainei levelezőnkől. — Chappatte Arsene urnak, kocsiszoló Grandfontaineben, Berni canton (Svájc) nehéz megpróbáltatásokon kellett keresztülmennie. Többféle betegségtől egyidejűleg meglátogatva, egymásután minden képzelhető gyógyszert megpróbált, amelyek neki azonban csak néha szereztek egy kis

muló könnyebbülést. A gyengeség és vérenek tisztátalansága oly nagy volt, hogy egy határozó megújító és energikus erősítő szer okvetlenül szükségessé vált. Szerencsére a legjobb, a regeneráló tulajdonságainál fogva oly ismeretté vált Pink-labdacsokat választá, melyek rendkívüli hatást idéztek elő nála. Ezeknek tényleges nagy hathatóságát számtalan gyógybizonylat igazolja a vér kimerülésének minden esetében, ami rendszeresen vérszegénységet, sápkórt, neurastheniát, rheumát és gyermekeknél angol kórt és Vitus-táncot von maga után.

Chappatte ur levele meggyőző módon kioktat bennünket ez iránt:

„El vagyok ragadtatva azon meglepő hatásokról, melyeket a Pink labdacok nálam előidéztek. Egészségem rég idő óta komolyan meg volt rongálva s minden gyógyítás dacára csak könnyű javulásokat voltam képes elérni, amelyek nem soká tartottak. Csak a Pink-labdacsok erősítették meg ismét egészségemet, gyógyították meg rheumámat és üzték derékfájásomat.



Chapatté úr egy fénykép után.

Ímét visszanyertem erőmet és azon személyek, akik engem naponként látnak, a nagy változáson, amely rajtam történt, egészen el vannak képedve. Továbbá még fülzugásom és genyedésem is volt, amelyek majdnem teljesen megszűntek. Hogy ez utóbbi kellemetlenségtől teljesen megszabaduljak, a kezelést még folytatom. Most csakugyan úgy tűnik fel előttem, mintha új életet kezdtem volna. Örvendek, hogy önnek megelégedésemet kifejezhetem s a Pink-labdacsokat minden erőmből ajánlani fogom.

Kaphatók minden gyógyszerárban, valamint a magyarországi főraktárban: Török József gyógyszerárban Budapesten, Királyutca 12. Dobozonként 1 frt. 75 krért vagy 6 dobozonként 9 frtért.

A PÉCSI NEMZETI SZÍNHÁZ JÖVŐ HETI MŰSORA.

Hétfő, dec. 17-én: *A notredamei templom harangozója.*

Kedd, dec. 18-án: *Szegény Jonathán.*

Szerda, dec. 19-én: *Tüzérek gyakorlata.*

Csütörtök, dec. 20-án: *Dolly.*

Péntek, dec. 21-én: *Hoffmann meséi.*

Szombat, dec. 22-én: *Ugyanaz.*

Vasárnap, dec. 23-án délután: *Cornevillei harangok; este: Betyár kendője.*

Művészet, irodalom.

○ **Dolly.** *Komlóssy* Ilonkának volt tegnap jó estéje. Az övé volt a címszerep, neki volt a legtöbb dolga s a főszerepben igazán jó alakítást nyújtott.

Dolly olyan lányka, a kinek — saját mondása szerint — csak mamája volt, atyja nem. Mint ilyen nevelkedett fel Stolpe tanár műtermében, egy csomó festőművész között, a kik csak úgy duzzadtak a bohém vértől. A kis Dolly a lelke a műteremnek, a ki nélkül nincs ihlete sem a művészeknek. Szereti a kis Dollyt mindegyik, s mindegyik gondját viseli, örökdiik felette, de legelső sorban Stolpe

tanár, a ki még anyagilag is segíyezi, gondoskodván ellátásáról s neveltetéséről. S a kis naiv Dolly, a ki már tizenhét éves, viszont szereti a jó fiukat s leányos lelke egész hevével csüng Stolpe, a kibe szerelmes, anélkül, hogy tudná, mi az a szerelem. Ennek tudatára csak akkor ébred, mikor Schütte grófné — megtudván, hogy férje gyermeke a kis Dolly — kiragadja a bohémek közül s szigorú rendszabályokkal akarja »jobb utra« téríteni az ártatlan kis Dollyt, kinek a bűnről még fogalma sincs, s a ki a bohém fiuktól csak jót tanult.

Nem tudja magát beleélni az új szokásokba s azokkal folyton összeütközésbe jön, valamint a grófné akarataival is, s minthogy lelke vissza vágyik a bohém tanyára, különösen Stolpe után, visszaszökik s eléri hő vágyát, Stolpe szeretvén őt viszont, feleségül veszi.

Bájos kis mese, s *Komlóssy* alakításában a kis Dollynak minden mozdulata ellenállhatatlanul magával ragadja a nézőt. *Komlóssy* Ilonka végre igazán neki való szerephez jutott, melyben nemcsak tehetségét, hanem egyéniségét és önállóságát is érvényre tudta juttatni. Közvetlenségében bájos volt, s a kis lányok naivitása ott volt minden szavában, minden mozdulatában. Érdeklődésünket mindvégig fenn tudta tartani s sorsát részvétellel figyeltük. Nyílt színen is kapott tapsot, úgy meg nagyon sokat tapsoltak neki, a mely ovációt természetesen meg is érdemelt. *Szacs-vay* Sándor Stolpe tanárja igaz színekből volt összeállítva, s ezért volt is sikere. *Rajz* Ödön pompás bohém fiú volt, s az alakítása az eredetiség bélyegét viseli magán. *Vágó* Béla Schütte gróf szerepében kitűnő kabinet alakítást produkált teljes sikerrel. Ugy látszik, ezuttal ismét, mint mindig, sok gondot fordított szerepének tanulmányozására, s a gróf jellemének alapvonását — a gyermeke iránt való szeretetet — hatalmasan domborította ki, dacára a gróf sok félszégének, s nevetséges oldalainak, ezt az érzést meghatóan tudta interpretálni. Játékát a közönség lelkesen megtapsolta. *Vcszpréminé* ugy megjelenésében, mint játékában kiváló nyújtott. Mintha csak neki irták volna a grófné szerepét. Kedves jelenség volt *Kende* Paula is, bár neveltetési módját tartva szem előtt, miben a grófnétól részestült, nem lett volna szabad több ízben oly tul elevennek lennie még Frédivel szemben sem. *Kozma* egy dalt énekelt igen szépen.

A darab gördült s mégis ennek ellenére kissé vontatott, bár oly jó előadásban, mint a tegnapi, mindvégig fenn tudja tartani a figyelmet. Sok publikum bizony nem volt a nézőtérben, de hálás volt, s sokat tapsolt. Kár, hogy vannak, a kik minden darabban arra törekednek, hogy a figyelmet a színpadról elterelvén, magukra vonják azt akár feltűnő járáskelessel, akár egyéb módon. Az ilyen dolgok nemcsak akárhány nézőt bosszantanak, de a szereplők ambícióját is képesek a fagypontra redukálni. Ugy látszik, az ilyen figyelmet magukra vonó alakok nem voltak még nagyobb színházban s nem voltak tanui bizonyos megérdemelt rendreutatisításoknak a nagyközönség részéről a nagy nyilvánosság előtt. Valóban kár. (C.)

○ **Négy magyar kép.** Az egész országban mindenfelé ha betekintünk bárki- nek is a lakásába, mindenütt találunk olajnyomatu, vagy színezett könyomatu képet, melynek sablonszerű kiviteléről, meg a tárgyáról is leri a külföldi gyári munka. Ha kérdezzük az illetőket, hogy miért nem szereznek be hazai tárgyú és készítésű képeket, egybehangzólag azt felelik, hogy nem lehet kapni oly képet, melyet csak a legkisebb műizléssel bíró képvásárló lakása díszítésére megszerezni iparkodna. Ezen óhajnak, ezen kíváalomnak tett eleget *Egyházy Agoston és Társa* kiadó-vállalat, midőn kiadta a híres *Munkácsy Mihályunk* „A falu hőse“ és „Siralomház“, ugy

Révész Imre „Petőfi a csárdában“ és „Petőfi a táborban“ című négy festmény színezett másolatát. Ezen reprodukció *Kádár* Gábor műtermében készült s oly kitűnő kivitelű, oly hű mása az eredetinek, amilyen még nem készült nálunk és valóban megérdemli, hogy minden szalon falát ezen remek kivitelű képek díszítsék. A kép nagysága 80×62 cm. egy-egy példány ára keret nélkül 24 korona, 10 cm-es aranyantik keretbe foglalva 44 korona. A képek havi részletfizetésre is megkaphatók, még pedig 3 vagy 5 koronás részletekre, és így könnyen megszerezhető szobadiszit képeznek. Bővebb felvilágosítást ad, esetleg prospektust küld: *Egyházy Agoston és Társa* Budapest, VI. Eötvös-utca 44 sz.

○ **A Nagy Képes Világtörténet** ötödik kötete most hagyta el a sajtót. A kötet a középkorral foglalkozik, s szerzője dr. *Mika* Sándor, a jőnevű történetíró, kit első műve megjelenése után mindjárt Budapestre szólított a tanügyi kormány, s a ki azóta a tanárképző gyakorló főgimnáziumban s az Eötvös-kollegiumban tanárkodik. A könyv nyeresége és díszje a Nagy Képes Világtörténet vállalatának. A nagy munka szerkesztője *Marcali Henrik* akadémikus, egyetemi tanár, a ki a vállalatban az új és a legújabb kor történetét maga írja. Egy kötet ára 16 kor. Kapható *Révai Testvérek* Irod. Int. Rt. könyvesházában (Budapest, VIII., Üllői-ut 18.) részletfizetésre és füzetekben is, s bármely hazai könyvkereskedésben.

○ **Rendelet a szini-engedélyekről.** A belügyminiszter rendeletet bocsátott ki az ország összes törvényhatóságaihoz, a melyben megtiltja a helyhatósági engedélyek kiadását olyanok részére, a kik nincsenek jogosítva szini előadások rendezésére. Az érdekes rendelet szószerint a következő: „Ismételten előfordult, hogy a helyhatósági szini engedélyek kiadására jogosított hatóságok oly egyéneknek is adtak helyhatósági engedélyt, akik szinielőadások rendezésére jogosító engedélyt fölmutatni nem tudtak. Minthogy az illető hatóságoknak ez az eljárása egyrészt a fennálló szabályokba ütközik, másrészt megnehezíti annak ellenőrzését, hogy szinielőadások rendezésére hivatottsággal nem bíró egyének a magyar színészet hitelét ne kockáztathassák s a különben is nehéz viszonyok között levő színigazgatók boldogulását meg ne nehezítsék, föl hívom a törvényhatóságokat, intézkedjenek, hogy a jövőben hasonló esetek ne forduljanak elő s a helyhatósági engedélyek csakis a szini engedély felmutatása után adassanak ki. Budapest, 1900. november 20-án. A miniszter helyett, *Gulner* s. k. államtitkár.

Folyószám 74. Idénybérlet 74. Páros bérlet.

Nemzeti színház.

Ma, szombaton, december 15-én:

Troubadour.

Verdi nagy operája.

Személyek:

Luna gróf Mezey Andor
Leonora Caurgai Adél
Azucéna Szirmay Olga
Manrico Kozma Pista
Inez Gergely G.
Ruiz Delli

Holnap, vasárnap, december 16-án:

Délután 3 órakor félhelyárral.

Koldusdiák.

Operette.

Este félnyolc órakor rendes helyárral.

Éjjel az erdőn.

Szinmű.

VASUTI MENETREND.

Érvényes október 1-től.

PÉCSRŐL INDUL:

Gy. v. Sz. v. Sz. v. Sz. v.

Budapestre 8:22 11:41 3:06 11:10
B.-Szt.-Lőrincz 8:48 12:13 3:36 11:44

(B.-Szt.-Lőrinczről)

B.-Sellyére v. v. 4:55, tv. sz. sz. 9:17, v. v. 3:46)

Uj-Dombóvár érk. 9:57 1:34 5:01 1:34

(Kaposvár felé ind.)

gy. v. 10:08, sz. v. 1:55, gy. v. 6:31, sz. v. 2:15)
(Báttaszék felé sz. v. 3:10 tv. sz. sz. 2:30)

Uj-Dombóváról ind. 10:04 2:32 5:21 2:56
Budapestre k. p. u. é. 1:25 8:00 8:35 8:20

V. v. Sz. v.

Barcs-N.-Kanizsa-Bécs felé 8:28 6:32
B.-Szt.-Lőrincz 9:06 7:11
Barcs 10:54 9:00
N.-Kanizsa 1:29 11:41
Bécs 9:35 8:50

Sz. v. Sz. v. Sz. v. Gy. v.

Eszék felé 5:42 12:14 4:26 8:35
Úszógh érk. 6:58 12:27 4:40 8:50
Villány 4:8 1:51 5:27 9:38.

Mohács felé sz. v. 7:06 sz. v. 10:35 sz. v. 1:55 sz. v. 10:05
Mohács érk. 7:50 10:35 2:39 10:49

Villány ind. 6:55 1:18 5:32 9:43
Eszék 8:08 2:27 6:47 11:01

Budapest-Mohácsi vonal: Budapestről indul naponként délben 12:00. Mohácsra érkezik este 9:50

Pécs szab. kir. város

meteorologiai állomása jegyzetei.

1900. december 14. délután 2 órakor.

Barometer (redukált) = 745.5 mm.

Hőmérsék = 3.3 °C.

> maximuma: 2.3 °C

> minimuma: 1.6 °C

} tegnapi.

Párányomás: 5.1 mm.

Relatív nedvesség: 88%.

Felhőzet: 10% Str.

Szélirány s erő: W. 1.

Csapadék 24 órai: 0.4 mm. ●

Ködös, borult idő várható.

Dr. Czirer.

T a n ü g y.

(**Megjutalmazott tanító.** A magyar földhitelintézetnek faiskola kezelésre kitűzött pályadíjait most osztotta ki a földmivelési miniszter. Ilyen jutalomban, kétszáz koronában, részesült Györkös József, somogy-csökölyi tanító.

Törvénykezés.

§ **Macska-zene.** Grác Ferenc fiatal bányász-gyerek négy-öt társával Wessl György-nének macskazenét adott kinn Bányatelen a Cassián aknánál s a tetejébe a kezében levő kannával helyben is hagyta az asszonyt. A kir. járásbiróság ezért öt napi fogházat és husz korona pénzbüntetést szózott a nyakába. A kir. törvényszék az első foku bíróság ítéletét helyben hagyta.

§ **Vasvilla.** Szákos Józsefné, olasz lakos bepanaszolta Popovics Antalt, hogy ez elemelte az ő vasvilláját s ezért a pécsváradi kir. járásbiróság Popovicsot lopás vétségében marasztalta el, mérvén rá nyolc napi fogházat. A pécsi kir. törvényszék azonban a vádat nem látta beigazoltnak s ezért a vádlottat felmentette.

§ **Megvágta a kaszával.** Kántor József darázsi lakos, folyó évi július hó 17-én megvágta kaszával Dobos Józsefnét s ezért a

mohácsi kir. járásbiróság könnyű testi sértés vétségében mondta ki bűnösnek Kántort s ehhez képest tíz napi fogházra s husz korona pénzbüntetésre ítélte őt. Ezen ítéletet a pécsi kir. törvényszék mint másodbiróság helyben hagyta.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése dec. hó 14-én. (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.)

A képviselőház mai ülésén Percel Dezső elnöklése mellett az indemnitást részleteiben vita nélkül elfogadták.

Az ujoncjutalék-provizorium ellen Tóth János beszélt. Törvénytellennek és egyoldalúnak tartja a javaslatot, mert Ausztriában alkotmányosság nincs. A tizennegyedik szakasz alapján ily fontos javaslatot életbeléptetni nem szabad. Határozati javaslatot nyújt be az önálló magyar hadsereg felállítására tárgyában.

Szell Kálmán miniszterelnök kijelenti, hogy Ausztriában van alkotmányosság. A reichsrath-választással az alkotmányos élet folyamatban van. Ha ez felfüggeszhetné, akkor volna Tóthnak igaza, mert akkor a véderőtörvényt revideálni kellene.

Ugron Gábor szerint nem teljes az alkotmányosság Ausztriában. Az osztrák kabinetalakulások a parlamentarizmus valóságos kicsufolását teszik. Így őrmestereket is lehet kinevezni minisztereknek. A hadügyminiszter a költségvetést sohasem tartja be. A székelyföldi katonaiskolát sokszor megigérte és nem állította fel, mert mindig lehetetlen pénzügyi követelésekkel áll elő. A hadügyminiszter megtiltja a tiszteknek a magyar beszédet. Határozati javaslatot nyújt be, hogy a magyar ezredekben csak magyar fiúk szolgáljanak magyar tisztek vezetésével.

Gromon Dezső, honvédelmi államtitkár, sajnálja, hogy a magyar tisztek a tanári pályát nem kedvelik s most kezdenek iparkodni. Tagadja, hogy a hadügyminiszter eltiltotta volna a magyar beszédet. A hadügyminiszter sokkal tapintatosabb s alkotmányosabb, sem hogy ilyet elrendelne.

Kossuth Ferenc és Pulszky Ágost rövid beszédei után Szell Kálmán miniszterelnök kijelenti, hogy Ugron javaslata felesleges, mert a magyar ezredekben magyar szellem van, s magyarul leveleznek.

Ugron Gábor erre visszavonta javaslatát s a ház elfogadta az ujoncjavaslatot.

T Á V I R A T O K.

— **Áttért író.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Dr. Hevesi Sándor, ismert író és esztetikus, budapesti főgimnáziumi tanár, a zsidó vallásról áttért a

katholikusra s ma keresztelték meg az erzsébet-városi templomban. Áttérésének történetét könyvben készül megírni.

— **Váltóhamisító földbirtokos.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Felső-Nyáradon egy odaváló előkelő földbirtokost, Gothard Emilt a miskolci ügyészség váltóhamisításért letartóztatta. Épen Amerikába készült, mikor letartóztatták.

— **Megcáfolt halálhír.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) Jónás Béla joghallgató Marmaros-Szigetről táviratban megcáfolja a haláláról szóló hirt. Matessik Tódor főhadnagy elmezavarban lőtt rá, de sebesülése jelentéktelen.

— **Fehéregyházán telepítettek.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) A gróf Haller Lujza-féle fehéregyházi birtokot árverésen 300.000 koronáért megvásárolták telepítés céljaira.

— **A király-serfőző bukása.** (A „Pécsi Figyelő“ eredeti távirata.) A kőbányai király-serfőződe 1,884.232 korona veszteséggel megbukott.

Laptulajdonos Felelős szerkesztő
SZAUTTER GUSZTAV PLEININGER FERENC
TAIZS JÓZSEF
kiadó.

Hirdetések.

Látképes levelező-lapok.

Pécs városa és környéke legszebb részeiről felvett és legszebben elkészített **látképes levelező-lapok** 10 darab **20 kr.**

Schönwald R.-nél

☛ Király-utca, városház-épület. ☚

Pécs belváros Király-utca 36. számú házban

egy tágas bolthelyiség

3 ajtóval, jelenleg fűszer-üzlet, lakással együtt a jövő május 1-ére bérbeadandó.



Mélyen leszállított árak!

A „GÓLYA“ boltos tisztelettel értesíti a nagyérdemű hölgyközönséget, hogy a legközelebbi

karácsonyi és ujévi ünnepek

alkalmával, azon kellemes helyzetbe jutott, hogy a raktáron levő összes árukért, u. m.

ruhaszövet, flanel, barchet és vászon árut továbbá **női és gyermek felöltőket**, olcsóbban, mint bármely végeladáson, árusít el:

Király-utca.

Hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy **Vermes (Weisz) Dávid és neje** tulajdonát képező a pécsi 857. sz. tkvi betétben felvett

Indóház-utcai 13. sz. egyemeletes ház

és udvar 1900. évi december 17 ikén d. e. 10 órakor a pécsi kir. törvszék árverési helyiségében birói **árverésen el fog adatni.**

Dr. Gellér Samu,
ügyvéd.

Mi a legalkalmasabb ajándék karácsonyra, újévre valamint **születési és névnapi** alkalomra, csakis egyedül

arczképes levelezőlap,

a melyet jutányos áron készít természetes fölvételben, vagy esetleg fénykép után igen csinos kivitelben.

Marton István,
fényképész.

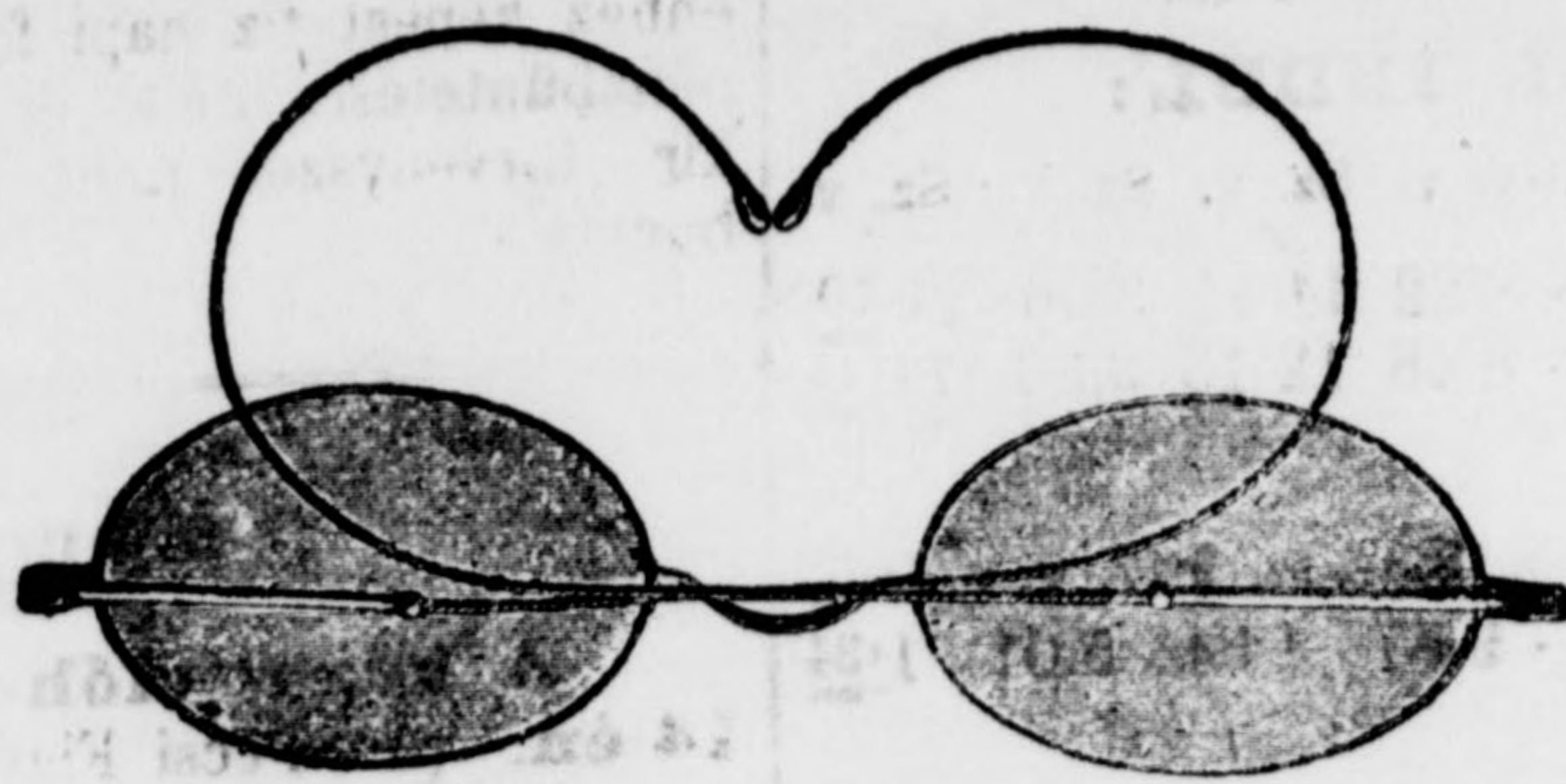
Ferencziek-utca 21. szám.

Pécs város háztulajdonosainak névjegyzéke

és
a pécsi szőlősgazdák névjegyzéke
a helyrajzi és kataszteri számokkal, az utcák, illetve dűlők szerint.

Kapható kiadóhivatalunkban

A két kötet ára 3 korona.



A szemüveg vagy, orrszorító viselőkre nézve nagyon fontos!

Folyó évi december 1-től leszállított árak mellett.
1 szemüveg vagy orrszorító 1 frt.
1 " " " Hegyi jegec-üveggel 3 "

Schönwald Imréné

Pécsett, Király-utca Hattyu-épület.

Mindennemű javítások a leggyorsabban és olcsó áron eszközöltetnek.

Meghívás!

A „Pécs-baranyai Filler szövetkezet,” Pécsett folyó hó 16-án (vasárnap) d. e. 10 órakor.

a városháza közgyűlési termében tartja

alakuló közgyűlését,

melyről a t. üzletrészt aláírt urakat értesíti:

A Baranyamegyei hitelintézet részvénytársaság igazgatósága.

Pécs város és vidéke gazdaasszonyainak

a kellő helyen való takarékosága valódi művészet, állítja

KÖSZL JÁNOSNÉ kereskedő-cég

PÉCSETT, (Irgalmasok utcája 24. sz.) a „fehér kakas“-hoz.

Ezen cég ajánl **igen olcsón,** míg a készlet tart:

1 kg. kávé nyersen	1 frt 12 krétt
1 » » » » Ma-	
nilla minőség, Cuba	
és Ceylon csak	— 1 » 36 »
1 kg. gyöngykávé	— 1 » 50 »
1 » Cubakávé finom	1 » 60 »
1 » » » legfin.	1 » 80 »
1 » Mocca » arabiai	1 » 80 »
1 » Arany Java kávé	1 » 80 »
1 » legf. pörkölt »	1 » 50 »

Pécs város és környékének közönsége hogy tudja meg, hogy mily olcsó és jó kávé árul Köszl, ha nem hirdeti?

A szesz és pálinka árának nagy adója dacára, míg a készlet tart, minden versenyen felül, eddig még nem létező árakon ajánl:
1 liter jó rumot — — — 50 krétt.
1 » finom és igen erős, zamatos rumot theához — — — 90 »
1 palack Tipp-Topp nevű rumot, mely minden versenyen felül áll, 0.35 literes 50 kr., 0.7 literes 1 frt. — Egyedül elárúsítás a »fehér kakas«-nál.

1 liter legfinomabb jamaikai rum	— 2 frt.
Cognac — 0.35 liter	55 kr., 0.7 liter 1 frt.
Thea, finom, 10 deka csak	— — 40 kr.
Legfinomabb orosz karaván thea	
10 deka — — — —	— 80 kr.
Cukor, leipnik—lundenburgi, — 1 kg.	44 kr.
» » » kocka 1 »	46 kr.
Porcukor, saját őrlés 1 kg.	— 48 kr.
Liszt 00, kilója csak	— — 14 kr.

A közelgő karácsonyhoz: izléses, csinos és emellett olcsó karácsonyfadiszek, cukorkák, arany és ezüst szálak és porok arany, bronz, ezüst fényleméz, szeszvilágításra berendezett lámpácskák, gyertyák minden színben. Meglepő olcsó játékujdonságai: futó egerek és crocodilok, burtrombita, babonacsokrok stb. a legnagyobb választékban.

Továbbá **mindenféle fűszer-áru a legjobb minőségben** és a **legolcsóbb áron** szerezhető itt be.

Szives pártfogást kér,

teljes tisztelettel

Vidéki megrendelések pontosan és gyorsan elküldetnek.

Köszl Jánosné.